

France-Chambéry: Siteworks

OJ S 203/2014 22/10/2014

Contract notice – utilities

Works

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Lyon Turin Ferroviaire SAS

Postal address: 1091 avenue de la Boisse, BP 80631

Town: Chambéry

Postal code: 73006

Country: France

For the attention of: Stéphanie Nicoud

E-mail: fonction.marches@ltf-sas.com

Telephone: +33 479685669

Fax: +33 479685683

Internet address(es):

General address of the contracting entity: www.ltf-sas.com

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

Railway services

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Support logistique aux forces de l'ordre pour la galerie de reconnaissance de La Maddalena.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Realisation, by whatever means of work, corresponding to the requirements specified by the contracting entities

Main site or place of performance: Val de Suse

NUTS code ITC1 Piemonte

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with a single operator

Duration of the framework agreement

Duration in months: 48

Estimated total value of purchases for the entire duration of the framework agreement

Estimated value excluding VAT

Range: between 1 500 000 and 2 500 000 EUR

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Le présent marché a pour objet l'entretien ordinaire et extraordinaire des équipements ainsi que le support logistique aux forces de l'ordre présentes dans la zone de chantier ou dans les environs de la galerie de reconnaissance de La Maddalena, et celles présentes sur les zones de chantier pour la réalisation des sondages à réaliser dans le cadre du "Progetto Definitivo" de la nouvelle ligne ferroviaire Lyon-Turin.

LTF est le maître d'ouvrage des études et reconnaissances de la partie commune franco-italienne de la nouvelle liaison ferroviaire Lyon-Turin qui représente près de 80 km entre Saint-Jean-de-Maurienne en Savoie et la basse Vallée de Suse dans le Piémont.

II.1.6. CPV code(s)

45113000 Siteworks, 45100000 Site preparation work, 45111200 Site preparation and clearance work, 34928310 Safety fencing, 44231000 Made-up fencing panels, 45421148 Installation of gates, 45233120 Road construction works, 45232460 Sanitary works, 43328100 Hydraulic equipment, 45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work, 90620000 Snow-clearing services, 51810000 Installation services of tanks

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2. Scope of the procurement**II.2.1. Total quantity or scope**

Les missions objet du présent marché seront réalisées dans le cadre des travaux de la galerie de La Maddalena et des forages à réaliser dans le cadre du "Progetto Definitivo" de la nouvelle ligne ferroviaire Lyon-Turin.

Ces prestations comprendront notamment :

- Réparation ou mise en place de clôtures métalliques avec éléments préfabriqués,
- Entretien sanitaires de chantier,
- Entretien de baraquements de chantier destinés aux bureaux, vestiaires et autres structures nécessaires,
- Fourniture d'éclairage de chantier à générateur,
- Fourniture de motopompes hydrauliques,
- Petits travaux de génie civil : bordures, caniveaux, murets, etc.
- Déneigement des routes d'accès au chantier,
- Approvisionnement en eau par camions citernes.

Le présent marché est fractionné à bons de commande au sens du droit français (accord cadre au sens du droit communautaire).

Estimated value excluding VAT

Range: between 1 500 000 and 2 500 000 EUR

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Le présent accord cadre mono-attributaire s'entend comme marché à bons de commande. LTF établira, chaque fois que nécessaire, des bons de commande définissant :

- les missions à réaliser ;
- le délai ;
- le montant de la mission, établi en concertation entre les parties en fonction de son étendue et de la complexité de cette mission.

Au cours de la durée du contrat, LTF émettra autant de bons de commande que nécessaire pour l'exécution des prestations.

Il est précisé que les bons de commande pourront être concomitants et que certains travaux pourront, de ce fait, être réalisés de manière simultanée.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 48 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Une retenue de garantie égale à 5 % du montant HT de chaque acompte sera appliquée. L'entrepreneur pourra substituer à la retenue de garantie une caution bancaire exigible à première demande ou si les deux parties en sont d'accord par une caution personnelle et solidaire.

Cette retenue de garantie ou cette caution doit être constituée en totalité au plus tard à la date à laquelle le titulaire remet la demande de paiement correspondant au dernier acompte.

Dans l'hypothèse où la garantie ou la caution ne serait pas constituée, ou complétée, dans ce délai, la retenue de garantie correspondant à l'acompte est prélevée.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Le paiement des prestations est effectué par virement bancaire dans le délai de 45 jours à compter de la date de réception des factures. Les prestations objet du présent marché sont financées par l'Etat français, l'Etat italien, avec le concours de l'Union Européenne dans le cadre du Réseau Transeuropéen (TEN-T) PP 603 et PP 604.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Fournir le DC1 et le DC2 ou équivalent. Si le candidat opte pour la présentation du DC1 et du DC2 à l'appui de sa candidature, il devra utiliser le dernier formulaire mis à jour par le ministère (<http://www.economie.gouv.fr/daj/formulaires-declaration-candidat>).

— Le candidat devra également joindre une attestation sur l'honneur suivant laquelle il ne se trouve aucunement en situation de conflit d'intérêts par rapport à LTF SAS,

— Fournir en outre une "dichiarazione sostitutiva del certificato di iscrizione alla camera di commercio industria artigianato agricoltura" compilée en langue italienne. Ce formulaire est disponible sur demande à l'adresse mentionnée au I.1.

- Pour les candidats italiens, fournir le DURC (Documento Unico di Regolarità Contributiva).

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Chaque opérateur économique, seul ou groupé, devra fournir les chiffres d'affaires Hors Taxes, réalisés au cours des 3 derniers exercices disponibles :

— chiffres d'affaires annuels globaux et,

— chiffres d'affaires relatifs à l'activité en rapport avec l'objet du marché (DC 2 D-1 ou équivalent).

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: Chaque opérateur économique, seul ou groupé, devra fournir les renseignements suivants :

— Description des missions équivalentes à la présente consultation réalisées au cours des 3 dernières années avec indication des montants correspondants, dates et destinataires,

— Une description générale des moyens humains et techniques envisagés pour réaliser les travaux.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 14.11.2014

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

21.11.2014 - 16:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

French. Italian.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Nouvelle liaison ferroviaire Lyon-Turin. TEN-T (réseaux transeuropéens) : PP 603 et PP 604.

VI.3. Additional information

Les candidatures devront être envoyées en recommandé avec demande d'avis de réception, par envoi express (Chronopost, DHL ou équivalent), ou remises en main propre en échange d'un récépissé, à l'adresse mentionnée à la section I.1 du présent avis.

L'enveloppe externe devra comporter la mention : "candidature – Support logistique aux forces de l'ordre. Ne pas ouvrir". La documentation relative aux candidatures devra être fournie en un seul exemplaire original.

Au sens de la rubrique II 3 du présent avis, la date d'attribution s'entend de la date de notification du marché.

Les dates indiquées dans les rubriques IV.3.3 et IV.3.4 s'entendent pour les candidatures : 14.11.2014 16:00 date et heures limites de demande d'informations complémentaires par les candidats à LTF, et 21.11.2014 16:00 date et heure limites de réception des candidatures par LTF.

A titre indicatif, il est prévu que le dossier de consultation des entreprises soit envoyé aux candidats retenus vers le 28.11.2014, que la remise des offres se fasse vers le 05.01.2015 et que l'ouverture des offres se fasse vers le 06.01.2015 ; l'ouverture des offres n'est pas publique.

Le délai de validité des offres est de 9 mois à compter de la remise des offres.

L'entité adjudicatrice se réserve la possibilité de conclure un ou plusieurs avenants ainsi qu'un ou plusieurs marchés complémentaires dans les conditions du 6° de l'article 7 du décret 2005-

1308 du 20.10.2005.

Il est précisé qu'en cours de marché, pourrait intervenir un changement d'entité adjudicatrice, si un nouveau Promoteur se substitue à LTF en application de l'accord international signé le 30.01.2012.

Informations relatives aux exigences de l'AVCP (Autorità per la Vigilanza sui Contratti Pubblici di Lavori, Servizi Forniture) :

- Codice CUP (Codice Unico di Progetto) : C11J05000030001,
- Codice CIG (Codice Identificativo di Gara) : ZDB114831A.

LTF informe qu'elle est signataire du "Protocollo di Intesa ai fini della prevenzione dei tentativi di infiltrazione della criminalità organizzata tra Prefettura di Torino, Lyon Turin Ferroviaria SAS, Organizzazioni Sindicali FILLEA CGIL FILCA CISL e FeNEAL UIL", que les titulaires devront appliquer.

Les déclarations concernant les critères que doivent avoir les entreprises italiennes ou communautaires basées en Italie doivent être signées par le Représentant Légal du candidat ainsi que par les autres membres indiqués précisément dans chaque déclaration ou par une personne munie des pouvoirs ou de la procuration nécessaires.

Pour d'autres entreprises communautaires, elles doivent être signées en présence de l'autorité judiciaire ou administrative compétente de leur pays.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Tribunal administratif de Grenoble

Postal address: boîte postale 1135

Town: Grenoble

Postal code: 38022

Country: France

E-mail: greffe.ta-grenoble@juradm.fr

Telephone: +33 476422269

Internet address: www.ta-grenoble.juradm.fr/ta/grenoble/index.shtml

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Tribunal administratif de Grenoble

Postal address: boîte postale 1135

Town: Grenoble

Postal code: 38022

Country: France

E-mail: greffe.ta-grenoble@juradm.fr

Telephone: +33 476422269

Internet address: www.ta-grenoble.juradm.fr/ta/grenoble/index.shtml

VI.5. Date of dispatch of this notice

17.10.2014